

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> OCIR-Fruits et légumes frais SCC		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21201-158958/01/A		<b>Date</b> 2015-07-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21201-158958		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-4-37119 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-015-4964		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-02-17
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-17</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification à l'invitation à soumissionner No 002****Titre: Fruits et légumes frais***Cette modification est émise afin de:***(1) Référence: Limite des commandes subséquentes****SUPPRIMER** le montant de 2 300,00 \$; et**INSÉRER** le montant de 10 000,00 \$ à la place.***ET;*****(2) Référence: Régime d'intégrité****SUPPRIMER** Instructions et conditions uniformisées 2006 date d'entrée en vigueur 2014/09/25**INSÉRER** Instructions et conditions uniformisées 2006 date d'entrée en vigueur 2015/07/03  
Section 01 a changé

\*\*\*\*\*

**SUPPRIMER** Conditions générales 2005 date d'entrée en vigueur 2014/09/25**INSÉRER** General Conditions 2005 date d'entrée en vigueur 2015/07/03  
Section 11 a changé

\*\*\*\*\*

**SUPPRIMER** Conditions générales 2010A date d'entrée en vigueur 2014/11/27**INSÉRER** Conditions générales 2010A date d'entrée en vigueur 2015/07/03  
Section 29 a changé

Solicitation No. - N° de l'invitation

21201-158958/01/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21201-158958

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

MCT-4-37119

Buyer ID - Id de l'acheteur

mct015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessous, ou par **télécopieur (506) 851-6759** en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Charlotte Drisdelle

Supply Officer / Agente d'approvisionnement

Phone / Téléphone - (506) 851-6948

Facsimile / télécopieur - (506) 851-6759

Email/Courriel : [charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada /

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

1045 Main Street Unit 108 / 1045, rue Main unité 108

Lobby C, 3rd Floor / Foyer C, 3ième étage

Moncton, NB / Moncton (N.-B.) E1C 1H1